

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 85 — 772

16 AVRIL 1985. — Arrêté ministériel d'exécution des articles 16 et 18 de l'arrêté royal du 25 janvier 1985 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et les lois des 2 décembre 1979 et 22 janvier 1985;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, notamment les articles 100, 102 et 105;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté royal du 11 septembre 1964, *Moniteur belge* du 16 septembre 1964.

Arrêté royal du 18 février 1965, *Moniteur belge* du 26 février 1965.

Arrêté royal du 24 octobre 1967, *Moniteur belge* du 27 octobre 1967.

Arrêté royal du 4 mai 1973, *Moniteur belge* du 17 mai 1973.

Arrêté royal du 26 avril 1976, *Moniteur belge* du 24 mai 1976.

Arrêté royal du 24 décembre 1980, *Moniteur belge* du 31 décembre 1980.

Arrêté royal du 16 janvier 1981, *Moniteur belge* du 29 janvier 1981.

Arrêté royal du 22 mars 1982, *Moniteur belge* du 1er avril 1982.

Arrêté royal du 30 mars 1982, *Moniteur belge* du 1er avril 1982.

Arrêté royal du 27 avril 1984, *Moniteur belge* du 12 mai 1984.

Arrêté royal du 27 décembre 1984, *Moniteur belge* du 18 janvier 1985.

Arrêté royal du 25 janvier 1985, *Moniteur belge* du 14 février 1985.

Arrêté ministériel du 4 juin 1964, *Moniteur belge* du 6 juin 1964.

Arrêté ministériel du 24 décembre 1980, *Moniteur belge* du 31 décembre 1980.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 85 — 772

16 APRIL 1985. — Ministerieel besluit tot uitvoering van de artikelen 16 en 18 van het koninklijk besluit van 25 januari 1985 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wetten van 24 december 1979 en 22 januari 1985;

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op de artikelen 100, 102 en 105;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Koninklijk besluit van 11 september 1964, *Belgisch Staatsblad* van 16 september 1964.

Koninklijk besluit van 18 februari 1965, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1965.

Koninklijk besluit van 24 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1967.

Koninklijk besluit van 4 mei 1973, *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 1973.

Koninklijk besluit van 26 april 1976, *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 1976.

Koninklijk besluit van 24 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1980.

Koninklijk besluit van 16 januari 1981, *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1981.

Koninklijk besluit van 22 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1982.

Koninklijk besluit van 30 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1982.

Koninklijk besluit van 27 april 1984, *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1984.

Koninklijk besluit van 27 december 1984, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1985.

Koninklijk besluit van 25 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 1985.

Ministerieel besluit van 4 juni 1964, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 1964.

Ministerieel besluit van 24 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1980.

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment les articles 130, modifié par les arrêtés royaux des 11 septembre 1964, 18 février 1965, 24 octobre 1967, 4 mai 1973, 26 avril 1976 et 22 mars 1982 et 160, § 2, modifié par l'arrêté royal du 27 décembre 1984, § 3, modifié par les arrêtés royaux des 24 décembre 1980 et 27 avril et 27 décembre 1984, § 5, modifié par l'arrêté royal du 27 décembre 1984, et § 6, modifié par les arrêtés royaux des 16 janvier 1981 et 30 mars 1982;

Vu l'arrêté royal du 25 janvier 1985 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption, notamment les articles 16 et 18;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage, notamment l'article 83ter, modifié par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1980;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 mars 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 25 janvier 1985 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption est entré en vigueur le 15 février 1985, ce qui impose de prendre sans délai des mesures afin de déterminer le droit aux allocations de chômage des travailleurs qui interrompent ou réduisent de moitié leur carrière professionnelle;

De l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

Section I. — Disposition préliminaire

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par l'arrêté royal : l'arrêté royal du 25 janvier 1985 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption.

Section II. — Indemnisation forfaitaire en cas de non-remplacement du travailleur par l'employeur

Art. 2. L'inspecteur régional du chômage de l'Office national de l'Emploi, qui, après avoir mis l'employeur en mesure de présenter ses moyens de défense, décide d'exiger une indemnisation forfaitaire en application de l'article 16 de l'arrêté royal, doit notifier sa décision à l'employeur par lettre recommandée à la poste, laquelle est censée être reçue le troisième jour ouvrable qui suit le jour de son dépôt à la poste.

Cette lettre recommandée doit comporter la décision motivée et mentionner le montant de l'indemnisation.

Art. 3. L'indemnisation forfaitaire visée à l'article 2 doit être acquittée dans le délai d'un mois à compter du jour de la réception de la lettre recommandée visée au même article. Elle est acquittée par versement ou virement au compte de chèques postaux de l'Office national de l'Emploi, au moyen des formules jointes à la décision fixant le montant de l'indemnisation.

En cas de non-paiement de l'indemnisation forfaitaire dans le délai fixé à l'alinéa 1er, l'inspecteur régional du chômage de l'Office national de l'Emploi dispose d'un délai de deux mois à dater de l'expiration du délai visé à l'alinéa 1er, pour intenter une action en paiement de l'indemnisation forfaitaire auprès du tribunal du travail. Les dispositions du Code judiciaire, notamment la quatrième partie, livres II et III, sont d'application.

Section III. — Droit aux allocations de chômage et détermination de la rémunération journalière moyenne en cas de chômage complet

Art. 4. Les travailleurs visés à l'article 3 de l'arrêté royal, qui deviennent chômeurs complets au sens de l'article 131 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, au cours d'une période d'interruption de leur carrière professionnelle, sont, pour l'application de l'article 130 du même arrêté, considérés comme tombés en chômage dans le régime de travail qu'ils ont interrompu.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op de artikelen 130, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 september 1964, 18 februari 1965, 24 oktober 1967, 4 mei 1973, 26 april 1976 en 22 maart 1982 en 160, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 december 1984, § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 december 1980 en 27 april en 27 december 1984, § 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 december 1984 en § 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 januari 1981 en 30 maart 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 januari 1985 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen, inzonderheid op de artikelen 16 en 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid, inzonderheid op artikel 83ter, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 december 1980;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 8 maart 1985;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 25 januari 1985 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen op 15 februari 1985 in werking is getreden, wat het noodzakelijk maakt onverwijld maatregelen te nemen om het recht op werkloosheidsuitkeringen van de werknemers die hun beroepsloopbaan onderbreken of halveren te bepalen;

Op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

Afdeling I. — Inleidende bepaling

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder het koninklijk besluit verstaan : het koninklijk besluit van 25 januari 1985 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen.

Afdeling II. — Forfaitaire vergoeding

in geval van niet-ervanging van de werknemer door de werkgever

Art. 2. De gewestelijke werkloosheidsinspecteur van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening die, nadat de werkgever de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voren te brengen, beslist in toepassing van artikel 16 van het koninklijk besluit en forfaitaire vergoeding te eisen, dient zijn beslissing aan de werkgever bekend te maken bij een ter post aangetekend schrijven, dat geacht wordt ontvangen te zijn de derde werkdag na de afgifte ervan ter post.

Dit aangetekend schrijven dient de met redenen omklede beslissing te bevatten en dient het bedrag van de vergoeding te vermelden.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde forfaitaire vergoeding dient betaald binnen een termijn van één maand die een aanvang neemt de dag van de ontvangst van het in hetzelfde artikel bedoelde ter post aangetekend schrijven. Zij wordt voldaan door storting of overschrijving op de postrekening van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening bij middel van de formulieren gevoegd bij de beslissing waarbij het bedrag van de vergoeding is vastgesteld.

Bij niet-betaling van de forfaitaire vergoeding binnen de in het eerste lid bedoelde termijn beschikt de gewestelijke werkloosheidsinspecteur van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening over een termijn van twee maanden, vanaf het ogenblik dat de in het eerste lid bedoelde termijn verstreken is, voor het instellen van een rechtsvordering tot betaling van de forfaitaire vergoeding bij de arbeidsrechtbank. De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid die van deel IV, boeken II en III zijn van toepassing.

Afdeling III. — Recht op werkloosheidsuitkeringen en vaststelling van het gemiddeld dagloon bij volledige werkloosheid

Art. 4. De werknemers bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit, die volledig werkloos worden in de zin van artikel 131 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gedurende een periode van onderbreking van hun beroepsloopbaan, worden voor de toepassing van artikel 130 van hetzelfde besluit, beschouwd werkloos te zijn geworden in de arbeidsregeling die zij onderbroken hebben.

Pour l'application de l'article 160, en particulier des §§ 2, 3, 5 et 6, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, leur rémunération journalière moyenne est censée être la rémunération journalière moyenne qu'ils auraient perçue s'ils n'avaient pas interrompu leur carrière professionnelle.

Art. 5. Les travailleurs visés à l'article 5 de l'arrêté royal, qui peuvent, pendant une période de 5 ans maximum, réduire de moitié leur régime de travail à temps plein en bénéficiant d'allocations d'interruption, et les travailleurs visés à l'article 7 de l'arrêté royal, qui peuvent réduire de moitié leur régime de travail à temps plein pour une durée illimitée en bénéficiant d'allocations d'interruption, qui deviennent chômeurs complets au sens de l'article 131 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage au cours d'une période pour laquelle ils peuvent bénéficier d'allocations d'interruption, sont, pour l'application de l'article 130 du même arrêté, considérés comme tombés en chômage dans le régime de travail à temps plein qu'ils effectuaient auparavant.

Pour l'application de l'article 160, en particulier des §§ 2, 3, 5 et 6, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, la rémunération journalière moyenne de ces travailleurs est censée être la rémunération journalière moyenne qu'ils auraient perçue s'ils n'avaient pas réduit de moitié leurs prestations de travail à temps plein.

Section IV. — Dispositions finales

Art. 6. Pour l'application de l'article 83ter de l'arrêté ministériel du 4 juin 1964 relatif au chômage, l'allocation d'interruption est considérée comme un revenu de remplacement.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 15 février 1985.

Bruxelles, le 16 avril 1985.

M. HANSENNE

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 85 — 773

16 AVRIL 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 1981 fixant les cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 19 mars 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des organismes d'intérêt public contrôlés par le Ministre de la Prévoyance sociale, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 1978 portant fixation du cadre organique de l'Office national des vacances annuelles, modifié par l'arrêté royal du 6 février 1980;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 1981 fixant les cadres linguistiques de l'Office national des vacances annuelles, modifié par l'arrêté royal du 31 août 1983;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des vacances annuelles;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 16.265 de la Commission permanente de Contrôle linguistique, du 31 janvier 1985;

Voor de toepassing van artikel 160, inzonderheid van de §§ 2, 3, 5 en 6, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, wordt hun gemiddeld dagloon geacht het gemiddeld dagloon te zijn dat zij zouden verdienen hebben indien zij hun beroepsloopbaan niet onderbroken hadden.

Art. 5. De werknemers bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit, die gedurende een periode van maximum 5 jaar hun voltijdse betrekking kunnen halveren met genot van onderbrekingsuitkeringen, en de werknemers bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit, die voor onbepaalde tijd hun voltijdse betrekking kunnen halveren met genot van onderbrekingsuitkeringen, die volledig werkloos worden in de zin van artikel 131 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gedurende een periode waarin zij gerechtigd zijn op onderbrekingsuitkeringen, worden voor de toepassing van artikel 130 van hetzelfde besluit, beschouwd werkloos te zijn geworden in de voltijdse arbeidsregeling die zij voordien uitoefenden.

Voor de toepassing van artikel 160, inzonderheid van de §§ 2, 3, 5 en 6, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, wordt het gemiddeld dagloon van deze werknemers geacht het gemiddeld dagloon te zijn dat zij zouden verdienen hebben indien zij hun voltijdse arbeidsprestaties niet gehalveerd hadden.

Afdeling IV. Slotbepalingen

Art. 6. Voor de toepassing van artikel 83ter van het ministerieel besluit van 4 juni 1964 inzake werkloosheid wordt de onderbrekingsuitkering als een vervangingsinkomen aangezien.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 februari 1985.

Brussel, 16 april 1985.

M. HANSENNE

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 85 — 773

16 APRIL 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1981 houdende vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Minister van Sociale Voorzorg, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 1978 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 februari 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 1981 houdende vaststelling van de taalkaders van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie, gewijzigd bij koninklijk besluit van 31 augustus 1983;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 16.265 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, van 31 januari 1985;